

# Ort des Schauens – Ort der Sprache

«Vom Ort des Schauens»: Literarische Finissage im Kunstraum Engländerbau

**VADUZ – Nach sieben Wochen ziehen sich Evi Kliemands Bilder wieder «in ihr Dunkles zurück». Die Künstlerin liess ihre Ausstellung «Vom Ort des Schauens» mit einer Lesung aus ihrem neuen Buch «Blätterwerk II» ausklingen.**

«Das ist der Ort des Schauens – und auch der Ort der Sprache, die



FOTO ARNO LOFFLER

jenseits von Gleichnis und Symbol zum Ort wird, zu dem es keine Parallele gibt –, weil der Ort schon die Sprache ist.» Mit diesem Eintrag enden Evi Kliemands literarische Aufzeichnungen für das Jahr 2008. Diese Worte waren es auch, die die Vaduzer Malerin und Lyrikerin der gestrigen Finissage ihrer Ausstellung mit jüngeren und jüngsten Arbeiten, mit Acryl- und Gouachezyklen, im Kunstraum Engländerbau voranstellte.

## Sich die Bilder begegnen sehen

Nicht nur für Kliemand war es ein Erlebnis, in den vergangenen sieben Wochen «sich die Bilder begegnen zu sehen», wie sie es ausdrückte. Im Mittelpunkt der gutbesuchten Feier stand eine Lesung mit Auszügen aus Kliemands für kommenden März angekündigten

Band «Blätterwerk II».

Im Gegensatz zur Rahmenveranstaltung am 30.

November, an der sie sich auf Zyklen und Sequenzen aus den Jahren 2003 und 2004 konzentriert hatte, ging Kliemand diesmal weiter in die Vergangenheit zurück und las Texte, die 1989 und 1990 entstanden waren. (al)

## EVI KLIEMAND: BLÄTTERWERK II

**Blockheft 43  
G-89-01 12. Januar 1989  
Lavadina Das Herz**

Er hatte eine schöne Sprache, das machte ihn fremd

Das Herz

Er hatte eine schöne Sprache, das machte ihn blind

Um die Achse des Ahorns dreht sich die Welt auch heute

**BI-17 S-90-06 / 6. 6. 1990**

**manche Sätze**

Manche Sätze darf nur der verstehen, der sie kennt.

schneiden die Schlitten quer

So dass die Narben der Gräser aufreissen

**BI-17 S-90-06 / 8. 6. 1990 Sätze**  
Sätze müssen weit tragen.

Von Rand zu Rand die Schritte des Mannes der gestern vorbeiging und frei die springenden Spuren des Hunds der ihn jeweils begleitet

**BI-17 N-90-06 / 5. 6. 1990**

**Erledigungsliste**

Manche Wörter sind wie Einkaufstaschen.

säumt die Rehs spur noch immer die apren Kreise unter den Kronen

**BI-17 L-90-05 / 30. 5. 1990 aus**

**bösen Legenden: Vom Lärm**

9. Legende

Der Lärm ersetzt die Welt.

die weisse Schlange fiel mittags von den Ästen

**BI-17 S-90-06 / 6. 6. 1990 Sprache**  
Er hatte eine schöne Sprache, doch was sollte er damit schon anfangen.

«Blätterwerk II Aufzeichnungen Gedichte und Sequenzen. Wer immer ein Herz hat (und die anderen Stimmen» (ISBN 978-3-85736-262-0) von Evi Kliemand erscheint im März 2009 in der Edition Howeg, Zürich.